

## NÁVOD K OBSLUZE

**Ponorný vibrátor do betonu**

## **VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU**

Děkujeme za zakoupení našeho výrobku, přejeme Vám spokojenost s jeho používáním.

Stali jste se majitelem ponorného vibrátoru do betonu.

Tento vibrátor se charakterizuje maximální bezpečností a jednoduchou obsluhou.

Je to spolehlivé zařízení s rychlou instalací a vysokou výkonností.

Přestože je jeho obsluha snadná, jeho provoz musí odpovídat požadavkům obsaženým v tomto návodu k obsluze a platným bezpečnostním předpisům na území, kde se používá.

## **PRAVIDLA POSKYTOVÁNÍ PRVNÍ POMOCI**

Osoby zasažené elektrickým proudem - odpojte od zdroje napájení nebo je zajistěte suchým izolátorem, zasaženou osobu je potřeba odsunout z dosahu elektrického kabelu. Dávejte pozor, abyste se nedotkli zasažené osoby holými rukama, dokud nebude z dosahu elektrického vedení. Je potřeba okamžitě přivolat pomoc, kvalifikovaný a proškolený personál.

## **BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA**

### **Pracoviště**

- Udržujte pracoviště v čistotě, udržujte pořádek a správné osvětlení.
- Nepoužívejte výrobek v podmínkách s nebezpečím výbuchu nebo vznícení (přítomnost hořlavých plynů, výbušných materiálů, hořlavých kapalin nebo prachu).

### **Elektrická bezpečnost**

- Zařízení by mělo být připojeno k zásuvce s uzemněním (kolík v zásuvce) a správnými parametry proudu. Síť by měla být vybavena pojistkami v případě náhlého skoku napětí. Neprovádějte žádné úpravy konstrukce zástrčky nebo elektrické zásuvky.
- Zařízení nevystavujte působení deště, nepoužívejte ho v podmínkách velké vlhkosti. Vniknutí vody dovnitř motoru zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nezasahujte do konstrukce napájecího kabelu. Poškozený kabel nechte okamžitě vyměnit v autorizovaném servisu.
- Nepřenášejte zařízení tak, že ho držíte za napájecí kabel. Kabel nesmí přijít do styku s teplem, oleji, ostrými hranami nebo pohyblivými mechanismy.

## **OSOBNÍ BEZPEČNOST**

- Nepoužívejte zařízení, pokud jste unavení, pod vlivem léků, drog, alkoholu. Mohlo by dojít k nehodě.
- Před zapnutím zástrčky do zásuvky se ujistěte, že je vypínač vypnutý. Nepřenášejte zařízení s prstem na spínači.
- Používejte ochranné prostředky (oblečení, brýle, ochrannou přilbu).

## **VAROVÁNÍ**

1. Nepřetěžujte zařízení, pokud cítíte, že se zvyšuje teplota motoru, zastavte práci a nechte zařízení zchladnout.
2. Nepoužívejte nářadí, pokud spínač nefunguje.
3. Před jakýmkoliv nastavováním nářadí ho odpojte od proudu, vytáhněte zástrčku z napájecí zásuvky.
4. Udržujte nářadí v dobrém stavu, udržujte jej a dbejte na správné podmínky skladování.
5. Nestáčejte kabel, nepřenášejte zařízení za kabel, nevypínejte zařízení taháním za kabel.

## **POUŽÍVÁNÍ HLAVICE A ZÁVĚREČNÁ DOPORUČENÍ:**

- Chcete-li ukončit práci, vytáhněte hlavici z betonu a poté ji vypněte.
- Vždy se ujistěte, že je vibrátor připojen k proudu se správnými parametry a že k němu byla vybrána správná kombinace vibračních hlavíc.
- Zvolte vhodnou hlavici vzhledem k množství betonu, hustotě vyztužení, hustotě betonu, parametrům motoru.
- Správné zhutnění je provedeno, pokud vzduchové bubliny již nejsou viditelné na povrchu.
- Netlačte hlavici k výztuži, nezamotejte ji do výztuže.

## **SPUŠTĚNÍ ELEKTRICKÉHO MOTORU**

Před spuštěním motoru zkontrolujte, zda parametry síťového napětí jsou stejné jako ty uvedené na typovém štítku motoru. Především zkontrolujte hodnotu frekvence napětí, a zda je výkon v zásuvce vhodný k připojení motoru.

## POUŽÍVÁNÍ PRODLUŽOVACÍHO KABELU

Pokud se rozhodnete použít prodlužovací kabel, ujistěte se, že průřez kabelu je alespoň dvakrát větší než průřez napájecího kabelu zařízení.

### POUŽITÍ

Hřídel by měla být během práce co nejvíce rovná, pokud s oblouky tak pouze jemnými. Uzly nebo ostré oblouky během práce vedou k předčasnému a zbytečnému poškození hřídele a dokonce i k náhlému zničení.

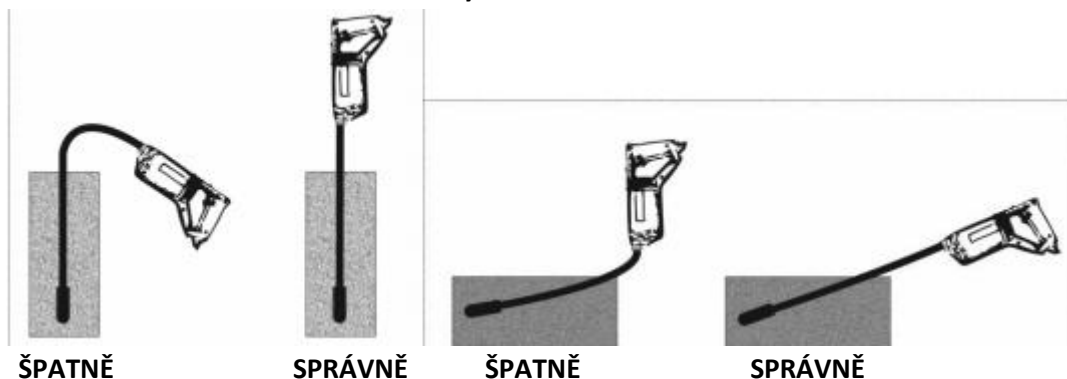
Vyhnete se v blízkosti hřídele zdrojům tepla, vyhnete se nebezpečí sklouznutí v místech s ostrými hranami, chraňte hřídel před těžkými stroji, které ji mohou rozdrtit a také před veškerými předměty, které ji mohou poškodit nebo snížit její trakční vlastnosti. Beton musí být zhutňován v horizontálních rovinách, hlavice nesmí být nikdy používána k přemísťování betonu do stran.

Při použití hlavice s  $\varnothing 25$  mm je maximální rozpětí vibrovaného betonu 15 cm, při použití hlavice s  $\varnothing 35$  mm bude 20 cm, při použití hlavice s  $\varnothing 45$  mm nebo s  $\varnothing 60$  bude 25 až 30 cm.

**Je zakázáno** zastavit vibrátor, když je hlavice v betonu. Je nutné nejprve vyjmout hlavici z betonu.

Chraňte elektrický kabel před olejem, teplem, kapalinami, předměty s ostrými hranami, těžkými předměty a vším, co by mohlo kabel poškodit nebo protrhnout. Nedovolte, aby nevyškolený personál pracoval s vibrátorem nebo manipuloval při elektrické instalaci vibrátoru.

### UPOZORNĚNÍ: Je zakázáno ohýbat hřídel!



**UPOZORNĚNÍ:** Ohýbání hřídele během práce vede k výraznému zkracování její životnosti a může také vést k jejímu náhlému poškození.

## ÚDRŽBA

Každých 40 hodin práce je potřeba provést údržbu, a maximálně co čtyři měsíce důkladnou kontrolu celého vibrátoru.

- **Hlavice:** Kontrola spočívá v demontáži součástí, kontroly stavu jednotlivých prvků a případné výměny poškozených nebo opotřebovaných prvků, očištění a namazání ložisek.

- **Ohebná hřídel s krytem (hadice):** Po demontáži utřete hřídel suchým hadříkem, poté namažte pomocí štětce tenkou vrstvu maziva, kryt očistěte a vyfoukněte a nakonec zpět smontujte.

- **Mazání ložisek** musí být provedeno pomocí speciálního maziva pro ložiska, které je určeno pro vysoké otáčky motoru.

- **Pokud byla hlavice demontována** nebo odšroubována, vyměňte těsnicí materiál a závit namažte lepidlem na závity (těsní a chrání před odšroubováním). Počkejte 1 hodinu, aby lepidlo ztuhlo.

- **Elektrický motor:** Zkontrolujte stav zástrčky, elektrického kabelu, spínače a ložisek. Očistěte ventilační otvory pomocí stlačeného vzduchu.

**UPOZORNĚNÍ:** V případě zjištění nesprávnosti ve fungování zařízení okamžitě zastavte práci a nespouštějte ho, dokud uživatel nebo kvalifikovaný servis neodstraní problém.

### Technické údaje:

Model:	M79494
Maximální výkon:	2400 W
Napájecí napětí:	230 V
Napájecí frekvence:	50 Hz
Otáčky bez zatížení:	4500 rpm

Hladina hluku při správném provozu nepřesahuje 92 dB, úroveň vibrací přenášených na tělo obsluhující osoby je 2,5 m / s<sup>2</sup> (průměrně 1,45 m / s<sup>2</sup>). Uvedené hodnoty se týkají nového nářadí, při opotřebování součástí nebo při nesprávném provozu se mohou změnit. Vždy bezpodmínečně používejte osobní ochranné prostředky.

## VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ



Opotřebované elektrické nářadí předejte do recyklačního střediska.



Před zahájením práce se seznamte s obsahem návodu k obsluze.



Vždy používejte chrániče sluchu.



Vždy používejte ochranné rukavice.



Vždy používejte ochranné brýle.

---

**Prohlášení o shodě:** Prohlašujeme, že výrobek uvedený v "**Technické údaje**" / "**Specifikace**" splňuje požadavky následujících norem a normativních dokumentů:

**EN ISO 55014-:2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008**

a splňuje základní požadavky následujících směrnic:

**2004/108/EC**

**Certifikát č.: 11662235AA01**

Mariusz Ściana

MAR-POL s.c.  
IMPORT-EXPORT  
SUCHOWOLA 6A  
26-020 CHMIELNIK, POLSKO

CHMIELNIK, dne 16. 12. 2014

---

## Záruční list

**název zařízení:** .....

**typ / model:** .....

**datum prodeje:** .....

**poznámky:** .....

.....  
**podpis a razítko prodejce**

### Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebením, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebením došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebením v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebením uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje.

Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nespoteřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabalením zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.